

Utfärdad av: Riigikogu

Akt- eller dokumentslag: lag

Textslag: heltext

Datum för ikraftträdande: : 01.08.2002

Slutdatum för giltighet: giltig

LAG OM KULTURAUTONOMI AV NATIONELL MINORITET

Antagen med lag 1993-10-26 (RT I 1993, 71, 1001), ikraftträtt 1993-11-28.

Ändrad genom följande lag (antagningstid, publicering i Riigi Teataja, ikraftträdandets tid).

5. 06. 2002 (RT I 2002, 53, 336) 1. 07. 2002

19.06.2002 (RT I 2002, 62, 376) 1. 08. 2002

I kapitel

Allmänna bestämmelser

1. Som en nationell minoritet menas i föreliggande lagens mening Estlands medborgare som

- bor inom Estlands gränser;
- har haft långvariga, fasta och bestående band till Estland;
- skiljer sig från ester genom sin etniska tillhörighet, sin kulturella särdrag, religion eller språk;
- motiveras av önskemål att tillsammans tillvarata sina kulturella sedvanor, religion eller språk som lägger grunden till deras gemensamma identitet.

2. (1) Det nationella minoritetets kulturautonomi i föreliggande lagens mening är rättighet av personer som tillhör minoritetet att bilda kulturella självförvaltningar för att verkställa de kulturella rättigheter som grundlagen har säkrat dem.

(2) Det nationella minoritetets kulturella självförvaltningar kan bildas av personer i de tyska, ryska, svenska och judiska minoritetsgrupperna samt personer i minoritetsgrupper vars antal överstiger 3000.

3 (1). Personen som tillhör minoritetet har rätt att bevara sin etniska tillhörighet, sina kulturella seder, modersmål och konfession.

(2) Det är förbjudet att nedsätta den nationella kulturens seder och religiösa sedvanor, att hindra deras utövande, likaså verksamhet med syftet att tvångsvis ändra minoritetets tillhörighet.

4. Personen tillhörande det nationella minoritetet har rättighet:

1) att bilda och stödja nationella kultur- och utbildningsinstitutioner och religiösa samfund;

2) att bilda nationella organisationer;

3) att utöva nationella traditioner och kultseder om det inte har skadlig inverkan till offentlig ordning, hälsa och sedlighet.

4) att använda sitt modersmål i ärenden inom gränser fastställda av språklag;

5) att utge trycksaker på minoritetsspråk;

6) att sluta samarbetsavtal mellan nationella kultur- och utbildningsanstalter samt religiösa samfund;

7) att sprida och utbyta information på sitt modersmål.

5 (1). Huvudsyftet till det nationella minoritetets kulturella självförvaltning är:

1) att ordna undervisning på modersmål och utöva tillsyn över användning av relevanta materiella resurser;

2) att bilda det nationella minoritetets kulturinstitutioner och ordna deras verksamhet, likaså att ordna nationella kulturevenemang;

3) att stifta och utdela fonder, stipendier och premier för främjandet av det nationella minoritetets kultur och utbildning.

(2) Det nationella minoritetet har rätt att bilda i den nationella kulturens intresse sina kulrutförvaltningsinstitutioner som följer Estlands rättsakter vid lösning av frågor som tillhör deras kompetens.

6. I verksamhet av det nationella minoritetets kultur- och utbildningsinstitutioner och religiösa samfund kan delta utlänningar bosatta i Estland, men de kan inte välja eller vara valbara eller utnämnda till styrorgan av kulturella självförvaltningsorgan.

II kapitel

Minoritetslängder

7. (1) Grunden till sökandet av det nationella minoritetets kulturella självförvaltning är minoritetslängd.

(2) Minoritetslängder sammanställs av nationella kulturföreningar eller deras förbund. Reglementet av minoritetslängdernas hållning och användning fastställs av Estlands regering.

8 (1) I vallängden införs en persons följande uppgifter:

- 1) för- och efternamn;
- 2) födelsedatum och -ort;
- 3) kön;
- 4) nationalitet och modersmål;
- 5) personnummer;
- 6) civilstånd;
- 7) uppgifter om minderåriga barn;
- 8) bostad;
- 9) konfession;
- 10) ansökandes underskrift och datum.

(2) Vid föräldrarnas önskemål införs i minoritetslängden även deras barn som är yngre än 15 år.

(3) Införandet i minoritetslängden sker via personlig ansökan. Ansökan kan sändas även per post.

9. Ur minoritetslängden utesluts:

- 1) vid personens önskemål;
- 2) vid avståendet av Estlands medborgarskap eller permanent bosättning utomlands;
- 3) vid personens död.

III kapitel

Styrorgan till det nationella minoritetets kulturella självförvaltning och deras bildande

(Lydelse av p 10 fram till 2002-07-31)

10. Personer tillhörande det nationella minoritetet som önskar bilda den kulturella självförvaltningen lämnar in motsvarande ansökning till Estlands regering genom den nationella kulturföreningen eller föreningarnas förbund.

(Lydelse av p 10 fr o m 2002-08-01)

10. Personer tillhörande det nationella minoritetet som önskar bilda den kulturella självförvaltningen lämnar in motsvarande ansökning till Estlands regering genom den nationella kulturföreningen eller föreningarnas förbund.

(2) Förfarandet av ansökningen sker i ordning fastställd i lag om förvaltningsförfarande (RT I 2001, 58, 354).

[RT I 2002, 62, 376 - ikrafttr. 1. 08. 2002]

11 (1) Styrorgan till det nationella minoritetets kulturella självförvaltning är minoritetets kulturråd och kulturförvaltningar som ordnar verksamhet av organ av kulturell självförvaltning.

(2) Kulturrådet kan bilda kulturfullmäktige för minoritetet på läns- och stadsnivå eller utse lokala kulturombudsman.

12. Minoritetets kulturråd väljs genom direkta och lika val vid hemlig röstning. Röstningen sker i vallokalen personligt eller per post.

13. (1) För genomförandet av val till kulturrådet väljer den nationella kulturföreningen eller föreningsförbund en huvudkommitté för val vars sammansättning fastställs av Estlands regering, som därvid utnämner sin representant för kontroll av följandet av valföreskrifter.

(2) Huvudkommittén för val bildar vid behov lokala valnämnder och utfärdar instruktioner av reglerande karaktär om ordning av valets genomförande, sammanfattningar och resultatens offentlighöörande.

14. Valföreskrifter för minoritetets kulturråd utarbetas och fastställs av Estlands regering.

15. Som grund för sammanställning av vallängd ligger minoritetens längden fastställd av p 8 i föreliggande lag.

16 (1). Val genomförs inte om införandet i vallängden accepteras av mindre än hälften av personer införda i minoritetslängden.

(2) Ansökning om nyval till minoritetets kulturråd kan respektive minoritet inlämna efter tre år sedan förra ansökan.

17 (1). Vallängden offentliggörs minst två månader före val.

(2) Varje person införd i vallängden har rätt att ansöka utelämnandet av sitt namn senast två veckor före val.

18 (1). Antal mandater till kulturrådet fastställs av huvudkommittén till val men det kan inte vara större än 60 eller mindre än 20.

(2) Kulturrådets sammansättning väljs för tre år.

19. Val till kulturråd anses vara genomförda om mer än hälften av väljare införda i vallängder deltagit där och om valet genomfördes i enlighet med föreliggande lag och valföreskrifter.

20. Protester och klagomål ang genomförandet för val till kulturråd löses av huvudkommittén till val senast inom loppet av två veckor efter offentliggörandet av valresultat.

21. Senast en månad efter offentliggörandet av resultat av val till kulturråd sammankallar ordförande av huvudkommittén till val det första sammanträdet till kulturrådet och leder det fram till val av dess styrelse. Därefter förklarar huvudkommittén sina befogenheter som för avslutade.

22. Vid första sammanträdet av kulturrådet antas med majoritet av dess sammansättning det kulturella självstyrets stadgar varmed fastställs:

- 1) regler av val för kulturrådets ordförande, dess ställföreträdare och kulturrådets styrelse;
- 2) regler för bildandet av kulturfullmäktige och dess kompetens;
- 3) bildandet av institutioner av den kulturella självförvaltningen;
- 4) rättigheter och förpliktelser av organ av den kulturella självförvaltningen med hänsyn till huvudsyften bestämda i p5 I föreliggande lag;
- 5) arbetsordning av styrorgan till den kulturella självförvaltningen.

23. Kostnader ang val till kulturråd täcks av minoritetets kulturella självförvaltning varvid för täckning av kostnader ang val till kulturråd kan bidrag ges ur statsbudget.

IV kapitel

Institutioner av kulturellt självstyre och finansiering av deras verksamhet

24. Institutioner av kulturellt självstyre är:

- 1) utbildningsanstalter som bedriver verksamhet på minoritetsspråk eller undervisar minoritetskulturen djupgående (förskolor och skolor);
- 2) institutioner av minoritetskultur;
- 3) företag och förlag av minoritetskultur;
- 4) nationella vård/omsorgsinstitutioner.

25. Öppnandet av minoritetsskola (årskurs/klass) och ordnandet av dess verksamhet sker enligt bestämmelser i Estlands privatskolelag.

26. Ogiltig RT I 2002, 53, 336 – ikrafttr. 1. 07. 2002]

27 (1) Finansiella medel för minoritetets kulturella självstyre och dess institutioner bildas av:

- 1) utdelningar ur statdbudget enligt lagen och ur ändamålsinriktade bidrag;
- 2) ändamålsinriktade bidrag utdelade ur kommunal budget för det kulturella självstyrets utbildnings-, kultur- och vård/omsorgsinstitutioner;
- 3) det kulturella självstyrets delavgift vars storlek fastställs av kulturrådet;
- 4) bidrag, donationer och arv;
- 5) bidrag från utländska organisationer.

(2) Minoritetets kulturella självförvaltning kan använda ändamålsinriktat utdelade medel endast i bestämd ordning och ändamål. Tillsyn över användning av medel utövas i enlighet med gällande rättsakter av befogade statliga tillsynsorgan.

V kapitel

Avslutning av verksamhet av institutioner av minoritetets självstyre

28. Verksamhet av institutioner av minoritetets självstyre avslutas av Estlands regering:

- 1) om antal personer tillhörande minoritetet och permanent bosatta i Estland har enligt uppgifter av minoritetens längden sjunkit under 3000 under senaste fem år;

- 2) om vid två följande val av kulturråd ingen kravenlig vallängd lyckas sammanställa;
- 3) om vid två följande val av kulturråd mindre än hälften av personer införda i vallängden deltar;
- 4) med förslag av kulturrådet.

29. Vid avslutandet av institutioner av minoritetets självstyre överlämnas dess tillgångar enligt ordning bestämd av kulturrådets beslut.

VI kapitel

Slutbestämmelser

30. (Utesluten ur föreliggande text.)